|  |  |
| --- | --- |
| **电信标准化局** | **logo_C_** |
|  |  |

2013年7月25日，日内瓦

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 文号： | **电信标准化局第44号通函**  TSB Workshops/A.N. |  |
| 电话： 传真：  电子 邮件： | +41 22 730 5126 +41 22 730 5853  [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | 致：   * 国际电联各成员国主管部门， * ITU-T部门成员， * ITU-T部门准成员， * ITU-T学术成员   抄送：   * ITU-T各研究组正副主席 * 电信发展局主任 * 无线电通信局主任 * 国际电联阿拉伯国家区域代表处主任 * 国际电联驻亚的斯亚贝巴区域代表处主任 * 阿尔及利亚常驻日内瓦代表团 |

|  |  |
| --- | --- |
| 事由： | **国际电联IMT、M2M、IoT、云计算和SDN标准化问题讲习班（2013年9月8日，阿尔及利亚阿尔及尔）** |

尊敬的先生/女士：

1 应阿尔及利亚邮政和电信管理局（[ARPT](http://www.arpt.dz/http:/www.arpt.dz/)）的盛情邀请，[国际电联](http://www.itu.int/en/ITU-T/Pages/default.aspx)正在组织一次定于2013年9月8日在阿尔及利亚阿尔及尔[Sofitel宾馆](http://www.accorhotels.com/fr/hotel-1540-sofitel-algiers-hamma-garden/index.shtml)举行的“**IMT、M2M、IoT、云计算和SDN标准化问题讲习班**”。

此次讲习班之后，将于2013年9月9日举行第[5/13](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2013-2016/13/Pages/q5.aspx)号课题“将IMS和IMT用于发展中国家的移动通信网络”的报告人组会议，2013年9月10-12日召开ITU-T第13研究组非洲区域组（[SG13 RG-AFR](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2013-2016/13/sg13rgafr/Pages/default.aspx)）第一次会议。两次活动均由阿尔及利亚邮政和电信管理局在同一地点举办。

讲习班将自09:00开始。注册工作将自08:00起开始。有关会议厅安排的具体信息将在场地入口处显示。

2 活动将提供阿拉伯文、英文和法文的口译服务。

3 国际电联成员国、部门成员、部门准成员和学术机构以及愿参加此工作的来自国际电联成员国的任何个人均可参加此讲习班。这里所指的“个人”亦包括作为国际、区域和国家组织成员的个人。讲习班不收取任何费用。由于预算有限，本次讲习班不提供与会津贴。

4 本次活动针对的对象为阿拉伯和非洲地区。讲习班的主要目标如下：

* 简要介绍第13研究组在讲习班议题范围内所开展的工作；
* 就各区域在这些问题上取得的进展共享经验；
* 吸引对ITU-T第13研究组非洲区域组第一次会议（该会议主要致力于云计算和未来网络）的关注；以及
* 可能在讲习班结束时起草一份公报。

5 讲习班的计划安排草案可查询活动网站：<http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/standardization/201309/Pages/default.aspx>。该网站将根据新的信息或修订信息进行更新。

6 有关宾馆住宿、交通、签证和健康要求的详细信息，请见**本函附件1**以及活动网站：<http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/standardization/201309/Pages/default.aspx> 。为保证往返机场的中转，请与会者填写附录II中的“**抵达和交通表**”并最晚在**2013年8月27日**之前以电子邮件方式返回给Soumaya Benbartaoui小姐，其地址为：[s.benbartaoui@arpt.dz](mailto:s.benbartaoui@arpt.dz)（所有咨询请致电：+213 661 871 630）。

7 为便于电信标准化局就讲习班的组织工作做出必要安排，如您能尽快，**但最好不晚于2013年8月30日**，通过以下在线表格的方式进行注册，我将不胜感激：<http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/standardization/201309/Pages/default.aspx>。**请注意，与会者只能在线预注册讲习班。**

8 我们谨在此提醒您，一些国家的公民需要获得签证才能进入阿尔及利亚并在此逗留。签证必须向驻贵国的阿尔及利亚使馆申领。如贵国没有此类机构，则请向驻离贵国最近的国家的使馆申请并领取。有关签证要求的详细信息，请浏览ITU-T网站：<http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/standardization/201309/Pages/default.aspx> 。

顺致敬意！

电信标准化局主任  
 马尔科姆•琼森

**附件：1**件

**ANNEX 1**(to TSB Circular 44) 

**Practical information for participants**

**Event venue**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| http://www.alger-city.com/hotels/plan-acces-hotel-sofitel-alger.jpg | **SOFITEL HOTEL**  172 Hassiba Benbouali Street, 16015, Algiers, Algeria  **Tel:** +213 21 68 52 10/12  **Fax:** +213 21 67 31 42  **Web Site:** <http://www.accorhotels.com/fr/hotel-1540-sofitel-algiers-hamma-garden/index.shtml> | https://encrypted-tbn2.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQsncpPrdGFTPGA8kyuRgZMN8U9OBz9Gc_T3519iuNlRmQxLqoz |

**Transportation**

In order to secure reception at the airport and transportation to hotels and later on to and from the event venue, delegates are requested to provide their flight details and their choice of hotel accommodation, **to the ARPT Coordinator on 27 August latest.**

The Regulatory Authority for Post and Telecommunication will provide transportation from the airport to ONLY the hotels listed in Appendix I below and from the hotel to the event's venue and back.

**Visa Formalities to enter Algeria**

A valid passport is required to enter Algeria. Visas can be issued from any Consulate or Embassy of Algeria in your country of origin.

In case there is no Embassy or Consulate of Algeria in your country, it is recommended to send, **on 27 August latest** a clear scanned copy of your passport to the ARPT Coordinator in order to assist in issuing your visa.

For any questions concerning visas please contact local coordinator:

Miss. Soumaya Benbartaoui

Head of Department,

Regulatory Authority for Post and Telecommunications, Algeria

e-mail: [s.benbartaoui@arpt.dz](mailto:s.benbartaoui@arpt.dz)

Tel: +213 661 871 630

Fax: +213 21 77 94 31

**Currency**

The official currency is the Algerian Dinar.

1 Algerian Dinar = 0.01 € (approx.)

Visa, American Express, Access/MasterCard can’t be used. The credit cards are accepted in few hotels, therefore it is highly recommended to have enough cash with you.

**Time zone**

GMT + 1

**Climate**

The weather in September will be hot and approximate temperatures will vary between 25-30 degrees Celsius.

**Event coordinators’ contacts:**

|  |  |
| --- | --- |
| **From the host, ARPT coordinator**  Miss. Soumaya Benbartaoui  Head of Department,  Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications  e-mail: [s.benbartaoui@arpt.dz](mailto:s.benbartaoui@arpt.dz)  Tel: +213 661 871 630 | **From the ITU/TSB**  Mrs Tatiana Kurakova  SG13 Counsellor  e-mail: [tatiana.kurakova@itu.int](mailto:tatiana.kurakova@itu.int)  Tel: +41 22 730 51 26 |

**APPENDIX I - List of hotels**Please reserve your hotel accommodation via telephone or fax, by sending the hotel reservation form in **Appendix II** directly to the hotels, indicating your arrival time two weeks before the event  
(27 August latest), with a copy to the event coordinator, **Miss. Soumaya Benbartaoui,   
fax: +213 21 77 94 31, e-mail:** [**s.benbartaoui@arpt.dz**](mailto:s.benbartaoui@arpt.dz)to ensure airport pick-up upon arrival and departure.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Hotel** | **Phone / Fax** | **Price (DA)** |
| **SOFITEL HOTEL – 5\***  172, Hassiba Benbouali street, 16015 Algiers | Tel: +213 21 68 52 10/12  Fax : +213 21 67 31 42  Mail : [h1540@sofitel.com](mailto:h1540@sofitel.com)  Integrated wireless service. | City ​​side: 22.791,14 DA.  Garden side : 25.899,03 DA  (*special prices will be available soon for Regulatory Authority for Post and Telecommunication*) |
| **EL DJAZAIR HOTEL – 5\***  24, Souidani Boudjemaa avenue, Les Tagarins Algiers | Tel: +213 21 69 21 21  Fax : +213 21 69 35 08  Mail : reservation@chaineeldjazair.com http://www.chaineeldjazair.com/  Integrated wireless service. | Single : 23.600,00 DA  Double : 26.200,00 DA  Breakfast : 1.450DA/ person |
| **El AURASSI Hotel – 5\***  02, Frantz Fanon Avenue,  Les Tagarins, Algiers | Tel: +213 21 74 82 52  Fax : +213 21 71 72 87/90  Mail : [reservation @el-aurassi.com](mailto:reservations.algiers@sheraton.com)  Integrated wireless service. | Single :  Sea ​​side : 20.850,00 DA  Garden side: 17.100,00 DA  Double :  Sea ​​side : 23.700,00 DA  Garden side : 19.200,00 DA  Breakfast : 2.500DA/person |
| **SAFIR HOTEL – 4\***  02, Asselah Hocine street, Algiers | Tel: +213 21735040/+21321737126  Fax : +213 21 73 65 87  Mail : [safirhot@yahoo.fr](mailto:safirhot@yahoo.fr) . | Single : 9.900,00 DA  Deluxe Single : 11.200,00 DA |
| **ALBERT 1er Hotel- 3\***  5, Pasteur Avenue Algiers | Tel: +213 21 73 65 06 to 08  Fax : +213 21 73 80 34  Mail : [hotelalbert1@hotmail.com](mailto:hotelalbert1@hotmail.com) | Single : 7.100,00 DA  Double : 8.100,00 DA |
| **SUISSE HOTEL- 3\***  06, Lieutenant Boulhart street, Algiers | Tel:+213 2121631009/ +213 21632165 Fax : +213 21 63 21 56  Integrated wireless service. | Single : 6.000,00 DA  Double : 8.000,00 DA |
| **HYDRA HOTEL- 3\***  Ben Youcef Benkhadda Avenue, BP 16 Bis Said Hamdine Hydra. Algiers | Tel: +213 21 54 89 42 to 44  Mobile: +213 662 181 896  Fax: +213 21 54 87 01 / 02  Mail: [contact@hotelhydra.dz](mailto:contact@hotelhydra.dz)  Integrated wireless service. | Single : 7.550,00 DA  Double : 8.600,00 DA |

APPENDIX II

**ARRIVAL AND TRANSPORTATION TO HOTEL**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ITU Workshop on** **Standardization on IMT, M2M, IoT, Cloud Computing and SDN- (Algiers, Algeria, 8 September 2013)** | | |  |
|  | | |  |  | |
| **To ensure transfer to and from the airport, participants are requested to complete and return this form to Miss. Soumaya Benbartaoui by 27 August 2013 at the latest  by e-mail** [**s.benbartaoui@arpt.dz**](mailto:s.benbartaoui@arpt.dz) (For inquiries, Tel: +213 661 871 630) | | | | |

Family name…………………………………………………………………………………………

First name……………………………………………………………………………………………

Job Title ……………………………………………………………………………………………..

Organization……………………………………………………………… Country …………..........

Telephone : :……………………………………………….

Email:………………………………………………………

Hotel where you are residing:

Hotel Name ……………………………………………………………

Address …………………………………………………………

**Transportation will be provided from the airport to the hotels and to the meeting venue. Please provide your arrival and departure flight information to facilitate arrangements for transportation.**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Date of Arrival |  |  | Time of Flight Arrival |  | FLIGHT NO. |  |
| Date ofDeparture |  |  | Time of Flight Departure |  | FLIGHT NO. |  |

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**